



الاتحاد
البريدي
العالمي

المكتب الدولي للاتحاد البريدي العالمي

Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SWITZERLAND

الهاتف: +41 31 350 31 11
الفاكس: +41 31 350 31 10
www.upu.int

إلى:

- البلدان الأعضاء في مجلس الإدارة
ومجلس الاستثمار البريدي
- المراقبين في مجلس الإدارة ومجلس
الاستثمار البريدي

جهات الاتصال: السيد Siva Somasundram (أمين مجلس الإدارة)/

والسيد Altamir Linhares (الأمين المساعد لمجلس الإدارة)

الهاتف: +41 31 350 32 01/+41 31 350 35 56

البريد الإلكتروني: siva.somasundram@upu.int/altamir.linhares@upu.int

السيدة Wendy Eitan (أمينة مجلس الاستثمار البريدي)/

والسيدة Jackline Bertschy (أمانة مجلس الاستثمار البريدي)

الهاتف: +41 31 350 36 22/+41 31 350 34 93

البريد الإلكتروني: wendy.eitan@upu.int/jackline.bertschy@upu.int

الإحالة: 3100(DACAB)1067

الموضوع: دعوة إلى حضور دورتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي (من ٢٨ أكتوبر/تشرين الأول إلى ٨ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٢٤)

حضرة السيدة، السيد،

يسرني، بالنيابة عن رئيس مجلس الإدارة ورئيس مجلس الاستثمار البريدي، أن أدعو أعضاء مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي والمراقبين فيهما إلى حضور الدورة العادية الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٤ (الدورة ٦). وستُعقد الاجتماعات في المكتب الدولي للاتحاد البريدي العالمي في برن من ٢٨ أكتوبر/تشرين الأول إلى ١ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٢٤ (مجلس الاستثمار البريدي) ومن ٤ نوفمبر/تشرين الثاني إلى ٨ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٢٤ (مجلس الإدارة). وستُعقد اجتماعات أفرقة المستخدمين التابعة لمجلس الاستثمار البريدي في الأسبوع الذي يسبق دورة مجلس الاستثمار البريدي (من ٢١ إلى ٢٥ أكتوبر/تشرين الأول). وسيتاح الجدول الزمني لاجتماعات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي وجدول الأعمال المؤقتة ومستندات الاجتماعات الخاصة بالمجلسين على الموقع الإلكتروني للاتحاد البريدي العالمي (www.upu.int/en/Members-Centre).

١' إمكانية المشاركة بالحضور الشخصي والمشاركة عن بُعد

وافق كل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي في الدورة الأولى لعام ٢٠٢٢ على التعديلات ذات الصلة التي أدخلت على أحكام النظامين الداخليين للمجلسين، وذلك لإتاحة إمكانية المشاركة عن بُعد في دورات المجلسين للأعضاء والمراقبين فيهما الذين يتعذر عليهم الحضور الشخصي للمشاركة في الدورات.

٢' تسجيل المشاركين ومعلومات عملية

يُطلب من جميع مندوبي الأعضاء والمراقبين في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي الذين يرغبون في حضور الدورتين عن بُعد أو شخصياً تسجيل أنفسهم عبر منصة إدارة فعاليات الاتحاد البريدي العالمي المتاحة على الرابط التالي: events.upu.int. والتسجيل إلزامي لجميع المندوبين، وستُفتح منصة التسجيل يوم ٢٦ أغسطس/آب ٢٠٢٤. وُحدّد الموعد النهائي للتسجيل في ١١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٤.

/ ويمكن الاطلاع على المبادئ التوجيهية الخاصة بتسجيل مندوبين في الدورتين في الملحق ١، وعلى دليل المستخدم للتسجيل من خلال الرابطين التاليين:

[www.upu.int/en/Events/Council-of-Administration-\(S6\)](http://www.upu.int/en/Events/Council-of-Administration-(S6))

[www.upu.int/en/Events/Postal-Operations-Council-\(S6\)](http://www.upu.int/en/Events/Postal-Operations-Council-(S6))

/ وترد في الملحق ٢ المعلومات العملية الخاصة بالمندوبين المشاركين بالحضور الشخصي.

٣' التصويت

سيُفَوَّض الأعضاء في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي مندوبيهم بالتصويت تماشياً مع أحكام النظامين الداخليين لمجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي. وسيُسمح بالمشاركة في التصويت لجميع أعضاء مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي الذين يشاركون سواء عن بُعد أو شخصياً وذلك باستخدام منصة التصويت الإلكتروني للاتحاد البريدي العالمي على الإنترنت.

٤' تكاليف الترجمة الفورية

ستقدم خدمات الترجمة الفورية^١ خلال الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٤. وتجدر الإشارة إلى أن تكاليف الترجمة الفورية ستُقسَّم بين البلدان المشاركة (الأعضاء والمراقبون في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي). وترد المعلومات عن اللغات التي تختارها البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي للمشاركة في اجتماعات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي في المواد ذات الصلة من النظامين الداخليين للمجلسين.

وبناءً عليه، تُدعى البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي التي ليست أعضاء في مجلس الإدارة أو في مجلس الاستثمار البريدي والتي ستشارك بصفة مراقب في الدورة الثانية للمجلسين لعام ٢٠٢٤ إلى إبلاغ المكتب الدولي باللغة (اللغات) التي تود استخدامها، وذلك بملء الاستمارة الواردة في الملحق ٣.

٥' جهة الاتصال فيما يتعلق بعمل هيئات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي

سعيًا إلى تيسير الاتصال بين أعضاء مجلس الإدارة/مجلس الاستثمار البريدي وأمانة المكتب الدولي، دُعي جميع أعضاء المجلسين قبل عقد الدورة الأخيرة إلى إبلاغ الأمانة بجهة التنسيق المسؤولة عن الاتصالات المتعلقة بعمل هيئات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي. ويُرجى من كل بلد لم يستوف الاستمارة الواردة في الملحق ٤ ولم يرسلها بعد أن يفعل ذلك في موعد أقصاه ١١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٤.

٦' تقديم البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي المسائل التي ستُناقش خلال دورتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي

طبقاً للبند ٣-٢ من المادة ١٤ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة والبند ٣-٢ من المادة ١٥ من النظام الداخلي لمجلس الاستثمار البريدي، يُطلب من أي بلد عضو في الاتحاد البريدي العالمي يرغب في طرح أسئلة للنقاش خلال دورتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي هاتين أن يُرسل المستندات ذات الصلة إلى الأمين العام وذلك قبل افتتاح الدورة بستة أسابيع على الأقل (١٣ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٤ بالنسبة إلى مجلس الاستثمار البريدي، و ٢٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٤ بالنسبة إلى مجلس الإدارة).

وتفضلوا بقبول فائق عبارات التقدير والاحترام،،،

الأمين العام،
ماساهيكو ميتوكي

^١ العربية والإنكليزية والفرنسية والروسية والإسبانية.



معلومات عملية لجميع المشاركين في الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٤

مبادئ توجيهية بشأن تسجيل الوفود

١- سعيًا إلى تيسير عملية تسجيل وفود البلدان الأعضاء وسائر المشاركين المؤهلين لحضور الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٤، يود المكتب الدولي تذكير جميع المشاركين المرتقب حضورهم الدورتين بالمبادئ التوجيهية التالية وعملية التسجيل الصحيحة بالتفصيل.

الخطوة ١ - إخطار المكتب الدولي بالكيان المسؤول وموظف الاعتماد وتشكيلة الوفد المشارك (فقط فيما يخص البلدان الأعضاء)

٢- تتيح منصة إدارة الأحداث للمشاركين التسجيل في جميع اجتماعات الاتحاد البريدي العالمي. وتبسط هذه المنصة عملية التسجيل وتساعد على ضمان أن يُمثّل البلدان الأعضاء في الاتحاد في الاجتماعات أشخاص حاصلون على التراخيص والصلاحيات الواجبة من سلطاتهم الوطنية. ويُشار إلى هؤلاء الأشخاص إجمالاً بعبارة "الوفود".

٣- وفي هذا الصدد، يجب أن تقدم جميع البلدان الأعضاء ما يلي: (١) اسم الكيان المسؤول عن تقديم الإخطار الرسمي بأسماء المندوبين (المشار إليها بعبارة "الكيان المسؤول")؛ و(٢) وبيانات الاتصال بموظف الكيان المسؤول الذي سيتولى مهام موظف الاعتماد الوطني في منصة إدارة الأحداث. ولما كانت غالبية البلدان الأعضاء قد قدمت هذه المعلومات للتسجيل في اجتماعات سابقة، فلها بالفعل موظف اعتماد وطني معيّن مسؤول عن التحقق من صحة تسجيل مندوبيها المشاركين في اجتماعات هيئات الاتحاد البريدي العالمي (المؤتمر ومجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي).

٤- ولما كانت أمانة المكتب الدولي ذات الصلة ستتحقق من تسجيل المراقبين والمراقبين المؤقتين، فإن هذه المؤسسات ليست بحاجة إلى تعيين موظف اعتماد.

٥- ويُطلب من البلدان الأعضاء التحقق من أن المعلومات المُرسّلة إلى أمانتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي بشأن موظف الاعتماد المعيّن الخاص بها فيما يتعلق بدورتي مجلس الإدارة/مجلس الاستثمار البريدي لا تزال صالحة. وتُدعى البلدان الأعضاء التي لم تعين موظف اعتماد، أو التي يلزم أن تبلغ المكتب الدولي بتغيير موظف الاعتماد، إلى استيفاء الاستمارة الواردة في المرفق ١ بهذا الملحق وإعادتها إلى أمانة مجلس الإدارة أو أمانة مجلس الاستثمار البريدي، حسب الاقتضاء، في أسرع وقت ممكن. ويُرجى الانتباه إلى أن السلطة الحكومية المختصة في البلد العضو في الاتحاد البريدي العالمي المعني، أي الوزارة المشرفة أو الإدارة أو السفارة أو البعثة الدائمة لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى، يجب أن تخطر المكتب الدولي بموظف الاعتماد المعيّن.

٦- ويرجى من البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي التي لم تستكمل هذه الخطوة الأولى بعد التفضل بإتمامها دون تأخير.

الخطوة ٢ - تسجيل المشاركين (فيما يخص البلدان الأعضاء والمراقبين الدائمين والمراقبين المؤقتين)

٧- يتعيّن على جميع مندوبي البلدان الأعضاء في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي والمراقبين فيهما الراغبين في المشاركة عن بُعد/أو شخصياً في الدورة التسجيل.

٨- ويحتاج مندوبو الأعضاء في مجلس الإدارة أو في مجلس الاستثمار البريدي أو المراقبون فيهما المسجلون سابقاً عبر منصة إدارة الأحداث في الدورة الأولى لمجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٤ (الدورة ٥) إلى التسجيل مجدداً باستخدام حسابهم الخاص بالاتحاد البريدي العالمي. وبالنسبة إلى هؤلاء المندوبين، ستتولى منصة إدارة الأحداث ملء استمارة التسجيل مسبقاً بتسجيل بياناتهم الشخصية وستتواصل تلقائياً مع الموظف المعني بالاعتماد في البلد العضو أو المراقب المعني لكي تُعتمد مجدداً التسجيلات المحفوظة حالياً في النظام.

٩- ويجب على مندوبي البلدان الأعضاء أو المراقبين الذين لم يسجلوا في وقت سابق في منصة إدارة الأحداث أن يسجلوا أنفسهم في المنصة لكي يجري اعتمادهم.

١٠- وإذا واجه المشاركون أي صعوبات أثناء عملية التسجيل، يمكنهم الاطلاع على دليل المستخدم الخاص بالتسجيل بالنقر على الرابطين التاليين:

[www.upu.int/en/Events/Council-of-Administration-\(S6\)](http://www.upu.int/en/Events/Council-of-Administration-(S6))

[www.upu.int/en/Events/Postal-Operations-Council-\(S6\)](http://www.upu.int/en/Events/Postal-Operations-Council-(S6))

١١- وعقب التسجيل، سيستلم المشاركون المرتقب حضورهم الدورة رسالة بالبريد الإلكتروني تؤكد استلام طلبهم التسجيل وأنه في انتظار تأكيده.

الخطوة ٣ - إثبات صحة تسجيل المشاركين من قبل موظف الاعتماد (هذه الخطوة لازمة لتأكيد طلبات التسجيل المقدمة) (فقط فيما يخص البلدان الأعضاء)

١٢- رهنأً بمتطلبات الإخطار الرسمي المشار إليها أعلاه، فإن موظفي الاعتماد الوطنيين هم موظفون يعيّنهم الكيان المسؤول لدى البلد العضو ويصرح لهم اعتماد طلبات التسجيل العالقة الخاصة بأعضاء وفد تلك المنظمة (انظر الفقرتين ٣ و ٤ أعلاه).

١٣- ويجب على جميع موظفي الاعتماد، أولاً، الدخول إلى منصة إدارة الأحداث وتعيين معلوماتهم الشخصية. وعقب الدخول إلى المنصة، سيتمكن موظفو الاعتماد الوطنيون من مراجعة طلبات التسجيل العالقة الخاصة بمندوبيهم (انظر الخطوة ٢ أعلاه).

١٤- ويجب على موظفي الاعتماد الوطنيين التحقق من أن الشخص الذي يطلب التسجيل هو في الواقع عضو من أعضاء وفد المؤسسة. وإن لم يكن الأمر كذلك، فيتوقع من موظف الاعتماد الوطني رفض طلب التسجيل الخاص بهذا الشخص. وعندما يثبت موظف الاعتماد الوطني صحة طلب تسجيل، سيستلم المندوب المعني رسالة بالبريد الإلكتروني تفيد بأن تسجيله أصبح مؤكداً. أما إذا رفض موظف الاعتماد الوطني طلباً، فسيستلم الشخص المعني أيضاً رسالة بالبريد الإلكتروني تفيد بذلك مع ذكر أسباب الرفض.

١٥- ويرجى الانتباه إلى أنه يتعين على موظفي الاعتماد الوطنيين الذين سيحضرون الاجتماع هم أيضاً، أن يسجلوا أنفسهم ويمنحوا الاعتماد لأنفسهم على حد سواء.

١٦- وتجدر الإشارة إلى أن المشاركين الذين يعتبرون مراقبين أو مراقبين مؤقتين في مجلس الإدارة/مجلس الاستثمار البريدي (مثل منظمة الأمم المتحدة والاتحادات المحدودة واللجنة الاستشارية والمنظمات الدولية) سيعتمدهم المكتب الدولي ولن يُطلب منهم تزويده بالمعلومات الخاصة بموظف الاعتماد المشار إليها في الخطوة ١.

الخطوة ٤ - الشكوك والصعوبات أثناء العمليات أعلاه

١٧- في حالة ما إذا انتابتكم أية شكوك أو واجهتم صعوبات أثناء العمليات المبينة أعلاه، يرجى من البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي والمراقبين التفضل بتوجيه رسالة بالبريد الإلكتروني إلى أحد عناوين التالية:

- فيما يخص المسائل التقنية المتعلقة بمنصة إدارة الأحداث: events@upu.int؛
- وفيما يخص جميع المسائل الأخرى: ca.secretariat@upu.int و/أو poc.secretariat@upu.int.

الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٤

الاستمارة التي يلزم أن يستوفيها الكيان الحكومي المعني لدى البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي المعنية (مثلاً وزارة أو إدارة أو سفارة أو بعثة دائمة لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى أو غيرها).

يُرجى إعادة هذه الاستمارة بعد استيفائها إلى المكتب الدولي بالبريد الإلكتروني (ca.secretariat@upu.int و/أو poc.secretariat@upu.int) في موعد أقصاه ١١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٤.

اسم الموظف الذي استوفى هذه الاستمارة بالكامل ولقبه:	
<input type="checkbox"/> السيد	<input type="checkbox"/> السيدة
اسم الكيان بالكامل:	
الوظيفة/اللقب الوظيفي:	
العنوان:	
الهاتف:	
البريد الإلكتروني:	
التاريخ:	التوقيع:

الجهة المسؤولة عن الاعتماد في البلد (الوزارة أو المنظم أو المستثمر المعين أو المكتب الرئيسي للمراقبين أو ما إلى ذلك). المسؤول عن المصادقة على تسجيل الوفود في منصة إدارة الفعاليات قبل كل دورة من دورات المؤتمر ومجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي:

اسم الشخص بالكامل ولقبه الوظيفي:	
<input type="checkbox"/> السيد	<input type="checkbox"/> السيدة
الاسم الكامل للجهة المسؤولة عن الاعتماد التابعة للكيان:	
العنوان:	
الهاتف:	
البريد الإلكتروني:	

معلومات عملية للمشاركين بالحضور الشخصي في الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٤

ألف- استرداد نفقات السفر

بالإحالة إلى منشور المكتب الدولي رقم ٧٤ الصادر في عام ٢٠٢٢ المتعلق بالإجراءات الخاصة بسداد نفقات سفر المندوبين المؤهلين الذي يحضرون دورات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي، يرجى مراعاة ما يلي:

بالنسبة إلى مجلس الإدارة

بموجب المادة ١١٠ من النظام العام للاتحاد البريدي العالمي، يحق لممثل واحد عن كل بلد عضو في مجلس الإدارة، مصنف ضمن البلدان النامية أو أقل البلدان نمواً (وفقاً للقوائم التي يضعها مجلس الإدارة والأمم المتحدة على التوالي)، يشارك مشاركة مادية في اجتماعات هذا الجهاز استرداد ثمن تذكرة طائرة ذهاباً وإياباً بالدرجة السياحية أو تذكرة قطار ذهاباً وإياباً بالدرجة الأولى، أو تكلفة السفر بأي وسيلة أخرى بشرط ألا يتجاوز هذا المبلغ ثمن تذكرة طائرة ذهاباً وإياباً بالدرجة السياحية. ونفقات سفر الموظفين المرافقين للممثل الأصلي يتحملها البلد العضو المعني. وإذا تم تمثيل بلد عضو في مجلس الإدارة من قبل الشخص نفسه أو أشخاص مختلفين في دورة المجلس وفي اجتماعات أجهزته التي تتعقد في المكان نفسه في الفترة السابقة أو اللاحقة للدورة فإنه لا يسترد إلا مرة واحدة ثمن تذكرة السفر.

بالنسبة إلى مجلس الاستثمار البريدي

بموجب المادة ١١٦ من النظام العام، يحق لممثل واحد عن كل بلد عضو في مجلس الاستثمار البريدي مصنف ضمن فئة أقل البلدان نمواً، وفقاً للقائمة التي أعدتها منظمة الأمم المتحدة، ويشارك في اجتماعات هذا الجهاز الحق في استرداد ثمن تذكرة طائرة ذهاباً وإياباً بالدرجة الاقتصادية أو تذكرة قطار ذهاباً وإياباً بالدرجة الأولى، أو تكلفة السفر بأي وسيلة أخرى بشرط ألا يتجاوز هذا المبلغ ثمن تذكرة طائرة ذهاباً وإياباً بالدرجة الاقتصادية. ونفقات سفر الموظفين المرافقين للممثل الأصلي يتحملها البلد العضو المعني. وإذا جرى تمثيل بلد عضو في مجلس الاستثمار البريدي من قبل الشخص نفسه أو أشخاص مختلفين في دورة المجلس وفي اجتماعات أجهزته التي تتعقد في المكان نفسه في الفترة السابقة أو اللاحقة للدورة فإنه لا يسترد إلا مرة واحدة ثمن تذكرة السفر.

باء- الامتيازات والحصانات

تُطبَّق على جميع مندوبي البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي خلال فترة إقامتهم بسويسرا لحضور الدورة الامتيازات والحصانات الواردة في المادة الرابعة من الاتفاق الخاص بمزايا وحصانات منظمة الأمم المتحدة، المبرم بين المجلس الاتحادي السويسري والأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة (المؤرخ في ١ يوليو/تموز ١٩٤٦) التي تطبَّق قياساً على مندوبي البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي أثناء المؤتمرات التي يدعو إليها الاتحاد وخلال سفرهم من مكان الاجتماع وإليه. (يمكن الاطلاع على الاتفاق في "دليل الدستور والنظام العام للاتحاد البريدي العالمي" على الموقع الشبكي للاتحاد من خلال الرابط التالي: www.upu.int/en/Universal-Postal-Union/About-UPU/Acts#scroll-nav__8).

جيم- تأشيرات الدخول

إذا كان التأكيد الرسمي للمشاركة في دورتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي مطلوباً من أجل الحصول على تأشيرة، فستوفر لكم منصة إدارة الفعاليات هذا التأكيد. وللحصول على هذا التأكيد، يرجى ملء الحقول الخاصة بالتأشيرة في منصة إدارة الفعاليات. وبمجرد تأكيد المعتمد المعني التسجيل، سيولد كتاب التأشيرة تلقائياً ويرسل بالبريد الإلكتروني إلى المندوب.

دال- إقامة المشاركين

ثمة قائمة بالفنادق المتاحة ترد في الموقع الشبكي لمؤسسة السياحة في برن على العنوان التالي: www.bern.com/en/inform/accommodations. ويمكن لمندوبي الأعضاء والمراقبين في مجلس الإدارة المرخص لهم إجراء حجوزاتهم مباشرة من خلال هذا الموقع الشبكي. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن بعض الفنادق تمنح أسعاراً خاصة للاتحاد البريدي العالمي. لذا يوصي المكتب الدولي الأعضاء والمراقبين في مجلس الإدارة/مجلس الاستثمار البريدي بالإشارة عند إجراء الحجز إلى أنهم سيشاركون في اجتماعات الاتحاد البريدي العالمي.

ونظراً إلى بعض الصعوبات التي واجهها الاتحاد البريدي العالمي في الماضي، لم يعد بوسعهم، للأسف، أن يقوم ألياً بحجز الغرف في الفنادق بالنيابة عن الأعضاء والمراقبين في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي.

غير أنه إذا لم يتمكن الأعضاء أو المراقبون في مجلس الإدارة/مجلس الاستثمار البريدي لأسباب خاصة من القيام بالحجز المطلوب في الفندق الذي وقع عليه اختيارهم، فبإمكانهم الاتصال بمكتب السياحة لمدينة برن المتواجد في المحطة الرئيسية على العنوان التالي:

Tourist Information

Bahnhofplatz 10a

3011 BERNE

SWITZERLAND

+41 31 328 12 12

الهاتف:

+41 31 328 12 77

الفاكس:

www.bern.com/en/home

الموقع الشبكي:

info@bern.com

البريد الإلكتروني:

هاء- المناخ

تتوفر معلومات محينة عن الأحوال الجوية في برن على العنوان التالي: meteo.search.ch/3015-bern.

واو- مكان انعقاد الدورة

كما هو مبين في كتاب الدعوة، ستُنظَّم الدورة في مبنى الاتحاد البريدي العالمي الرئيسي الواقع بضاحية المدينة في العنوان التالي:

Universal Postal Union

Weltpoststrasse 4

3015 BERNE

+41 31 350 31 11

الهاتف:

+41 31 350 31 10

الفاكس:

info@upu.int

البريد الإلكتروني:

وللوصول إلى هذا العنوان، يمكن للمندوبين استعمال الحافلة الكهربائية (الترام) رقم ٨ في اتجاه "Saali" إلى غاية محطة "Weltpostverein" الواقعة قبالة مبنى المكتب الدولي.

زاي- النقل بين مطار الوصول أو المغادرة وبرن

يصل عادة المندوبون الوافدون إلى سويسرا جواً إلى مطاري زيورخ Zurich-Kloten أو جنيف Genève-Cointrin. ويواصلون رحلتهم عادة بالقطار حتى برن. وتنتيسر مواعيد رحلات القطارات الحالية على العنوان التالي: www.sbb.ch. ويتيسر الموقع الشبكي بالإنكليزية والفرنسية والألمانية والإيطالية.

حاء- تدابير تخص التدخين في المكتب الدولي

يجدر تذكيركم بأن التدخين محظور في جميع مرافق المكتب الدولي، باستثناء سطح المبنى (الطابق الثامن).

CA/POC Secretariat
Universal Postal Union
Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SWITZERLAND
عنوانا البريد الإلكتروني: ca.secretariat@upu.int
poc.secretariat@upu.int

البلد العضو في الاتحاد البريدي العالمي (بما في ذلك البلدان غير الأعضاء في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي المدعوة بصفة مراقب)

سيستخدم البلد العضو في مجلس الإدارة/مجلس الاستثمار البريدي المذكور أعلاه لغة (لغات) المناقشة التالية خلال الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٤ وسيتحمل التكاليف المرتبطة بها وفقاً للمادة ١٨ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة والمادة ٢٢ من النظام الداخلي لمجلس الاستثمار البريدي.

<input type="checkbox"/> الفرنسية	<input type="checkbox"/> الروسية
<input type="checkbox"/> الإنكليزية	<input type="checkbox"/> الإسبانية
<input type="checkbox"/> العربية	

وفي حال عدم التصريح، سيقع تصنيف البلد المشار إليه أعلاه ضمن الفئة الأنسب تلقائياً، سواء بناءً على عضويته في مجموعة لغوية أو على أساس لغة المناقشة التي اختارها في السابق.

المُرسل:	
<input type="checkbox"/> السيد	<input type="checkbox"/> السيدة
الوظيفة/اللقب الوظيفي:	
العنوان:	
البريد الإلكتروني:	
التاريخ:	التوقيع:

الجهة الواجب الاتصال بها للمشاركة في أعمال هيئات مجلس الإدارة/مجلس الاستثمار البريدي

_____ [اسم البلد] هو ☐ عضو في مجلس الإدارة/ ☐ مراقب في مجلس الاستثمار البريدي، والشخص التالي يمثل
الإدارة/ ☐ عضو في مجلس الاستثمار البريدي/ ☐ مراقب في مجلس الاستثمار البريدي، والشخص التالي يمثل
جهة الاتصال للحصول على المعلومات فيما يتعلق بمجلس الإدارة/مجلس الاستثمار البريدي:

الاسم الكامل:	<input type="checkbox"/> السيد <input type="checkbox"/> السيدة
اللقب الوظيفي:	
المؤسسة:	
رقم الهاتف المحمول:	
البريد الإلكتروني:	

يرجى إرسال ردكم إلى العنوانين البريديين الإلكترونيين التاليين في موعد أقصاه ١١ أكتوبر/تشرين
الأول ٢٠٢٤:

ca.secretariat@upu.int
poc.secretariat@upu.int